



www.imq.it



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

CERTIFICATO N.  
CERTIFICATE N. 9191.TRA9

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

**TRA.FI.ME. SPA**

CONTRADA PEZZAMANDRA - 95045 MISTERBIANCO (CT)

SITI / SITES

Vedere gli Allegati per i Siti (n° 3 pagine)  
View the Annexes for the Sites (n° 3 pages)

E' CONFORME ALLA NORMA/ IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 14001:2015**

PER LE SEGUENTI ATTIVITA' / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Produzione di particolari metallici ottenuti mediante fasi di tranciatura fine e convenzionale, finitura, lavorazioni meccaniche e assemblaggio. Progettazione e produzione di stampi di tranciatura fine per la trasformazione della lamiera mediante lavorazioni meccaniche  
*Manufacturing of metallic components produced by means of fineblanking and conventional blanking, finishing, machining and assembling. Design and manufacturing of tools of fineblanking for sheet metal forming by means of machining*

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico ACCREDIA RT-09

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL  
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE  
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE  
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

<b>DATE:</b>	<b>PRIMA CERTIFICAZIONE</b> FIRST CERTIFICATION	<b>EMISSIONE CORRENTE</b> CURRENT ISSUE	<b>SCADENZA</b> EXPIRY
	2012-12-21	2021-10-05	2024-12-20

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGA N° 006 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



IAF: 17, 22



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

**ALLEGATO N. 9191.TRA9-1  
ANNEX N.**



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.  
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

**TRA.FI.ME. SPA**

CONTRADA PEZZAMANDRA - 95045 MISTERBIANCO (CT)

Attività:  
Activities:

Produzione di particolari metallici ottenuti mediante fasi di tranciatura fine e convenzionale, finitura, lavorazioni meccaniche e assemblaggio  
*Manufacturing of metallic components produced by means of fineblanking and conventional blanking, finishing, machining and assembling*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A TRA.FI.ME. SPA

*THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO TRA.FI.ME. SPA*

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9191.TRA9  
*FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N.9191.TRA9*

<b>DATE:</b>	<b>PRIMA CERTIFICAZIONE</b> <i>FIRST CERTIFICATION</i> 2012-12-21	<b>EMISSIONE CORRENTE</b> <i>CURRENT ISSUE</i> 2021-10-05	<b>SCADENZA</b> <i>EXPIRY</i> 2024-12-20
--------------	---	---	--

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGA N° 006 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9191.TRA9  
*This document is a part of certificate n. 9191.TRA9*

IAF: 17, 22

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ  
[www.imq.it](http://www.imq.it)



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.  
*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*



www.imq.it

**ALLEGATO N. 9191.TRA9-2**  
**ANNEX N.**



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.*  
*IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

**TRA.FI.ME. SPA**

VIA GUIDO ROSSA 10 - 10022 CARMAGNOLA (TO)

Attività:  
Activities:

Produzione di particolari metallici ottenuti mediante fasi di tranciatura fine, finitura, lavorazioni meccaniche e assemblaggio  
*Manufacturing of metallic components produced by means of fineblanking, finishing, machining and assembling*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A TRA.FI.ME. SPA

*THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO TRA.FI.ME. SPA*

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9191.TRA9  
*FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N.9191.TRA9*

<b>DATE:</b>	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i>	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i>	SCADENZA <i>EXPIRY</i>
	2012-12-21	2021-10-05	2024-12-20

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGA N° 006 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements*

Il presente documento integra il certificato n. 9191.TRA9  
*This document is a part of certificate n. 9191.TRA9*

IAF: 17, 22

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
*The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years*



Organismo di Certificazione Federato CISQ  
[www.imq.it](http://www.imq.it)



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.  
*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*





www.imq.it

ALLEGATO N. 9191.TRA9-3  
ANNEX N.



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

**TRA.FI.ME. SPA**

VIA SIMONINI 3 - 42021 BIBBIANO (RE)

Attività:  
Activities:

Produzione di particolari metallici ottenuti mediante fasi di tranciatura fine, finitura e lavorazioni meccaniche. Progettazione e produzione di stampi di tranciatura fine per la trasformazione della lamiera mediante lavorazioni meccaniche  
*Manufacturing of metallic components produced by means of fineblanking, finishing and machining. Design and manufacturing of tools of fineblanking forsheet metal forming by means of machining*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A TRA.FI.ME. SPA

*THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO TRA.FI.ME. SPA*

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9191.TRA9  
*FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N.9191.TRA9*

<b>DATE:</b>	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i>	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i>	SCADENZA <i>EXPIRY</i>
	2012-12-21	2021-10-05	2024-12-20

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGA N° 006 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements*

Il presente documento integra il certificato n. 9191.TRA9  
*This document is a part of certificate n. 9191.TRA9*

IAF: 17, 22

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
*The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years*



Organismo di Certificazione Federato CISQ  
[www.imq.it](http://www.imq.it)



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.  
*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

*CISQ/IMQ has issued an IQNet recognized certificate that the organization:*

## **TRA.FI.ME. SPA**

CONTRADA PEZZAMANDRA - 95045 MISTERBIANCO (CT)

VIA GUIDO ROSSA 10 - 10022 CARMAGNOLA (TO)

VIA SIMONINI 3 - 42021 BIBBIANO (RE)

*has implemented and maintains a*

*Environmental Management System*

*for the following scope:*

***Manufacturing of metallic components produced by means of fineblanking and conventional blanking, finishing, machining and assembling. Design and manufacturing of tools of fineblanking for sheet metal forming by means of machining***

*which fulfills the requirements of the following standard:*

## **ISO 14001:2015**

*Issued on: 2021 - 10 - 05*

*Expires on: 2024 - 12 - 20*

*This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document*

*Registration Number: IT - 84589*



*Alex Stoichitoiu  
President of IQNET*



*Ing. Mario Romersi  
President of CISQ*

### **IQNet Partners\*:**

AENOR *Spain* AFNOR *France* APCER *Portugal* CCC *Cyprus* CISQ *Italy*  
CQC *China* CQM *China* CQS *Czech Republic* Cro Cert *Croatia* DQS Holding GmbH *Germany* EAGLE Certification Group *USA*  
FCAV *Brazil* FONDONORMA *Venezuela* ICONTEC *Colombia* Inspecta Sertifiointi Oy *Finland* INTECO *Costa Rica*  
IRAM *Argentina* JQA *Japan* KFQ *Korea* MIRTEC *Greece* MSZT *Hungary* Nemko AS *Norway* NSAI *Ireland*  
NYCE-SIGE *México* PCBC *Poland* Quality Austria *Austria* RR *Russia* SII *Israel* SIQ *Slovenia*  
SIRIM QAS *International Malaysia* SQS *Switzerland* SRAC *Romania* TEST *St Petersburg Russia* TSE *Turkey* YUQS *Serbia*

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)